

# Rejestracja narodzin i zgłoszenie do ubezpieczenia zdrowotnego

Centrum Matki i Dziecka



Beter voor elkaar

Jak tylko urodzi się Państwu dziecko, jest szereg spraw, które należy załatwić. Dwiema z nich jest rejestracja dziecka w urzędzie gminy i zgłoszenie do ubezpieczenia zdrowotnego.

## 1. Rejestracja w gminie

Gdy urodzi się Państwu dziecko, mają Państwo obowiązek zarejestrować je w ciągu 3 dni. Rejestracji dokonują Państwo w gminie, w której dziecko przyszło na świat. W gminie Rotterdam rejestracji można dokonać online lub w urzędzie gminy.

### *Rejestracja w urzędzie*

Aby dokonać rejestracji narodzin dziecka w urzędzie gminy muszą się Państwo umówić na spotkanie na stronie internetowej [www.rotterdam.nl/loket/geboorteangifte](http://www.rotterdam.nl/loket/geboorteangifte) lub dzwoniąc pod numer 14 010.

### **Co należy zabrać ze sobą dokonując rejestracji w urzędzie gminy?**

- Ważny dokument tożsamości lub pozwolenie na pobyt, swój własny i matki.
- Wydruk karty urodzenia dziecka ze szpitala. Karta znajduje się na portalu pacjenta na stronie [mijnkazia.nl](http://mijnkazia.nl). Proszę ją wydrukować lub pokazać urzędnikowi gminy Rotterdam.
- Jeżeli dotyczy: akt uznania dziecka.
- Jeżeli dotyczy: akt wyboru nazwiska dziecka.
- Jeżeli dotyczy: książeczkę ślubu. Dziecko można wpisać wyłącznie w holenderską książeczkę ślubu.

### **Rejestracja narodzin dziecka online**

Online w gminie Rotterdam mogą Państwo zgłosić narodziny dziecka o każdej porze dnia.

Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie **[www.rotterdam.nl/loket/geboorteangifte](http://www.rotterdam.nl/loket/geboorteangifte)** lub w broszurze Urzędu Gminy Rotterdam, którą otrzymują Państwo w szpitalu.

## Kiedy należy dokonać rejestracji?

- Kiedy dziecko urodziło się w **poniedziałek**: najpóźniej w **czwartek**
- Kiedy dziecko urodziło się we **wtorek**: najpóźniej w **piątek**
- Kiedy dziecko urodziło się w **środę**: najpóźniej w **piątek**
- Kiedy dziecko urodziło się w **czwartek**: najpóźniej w **poniedziałek**
- Kiedy dziecko urodziło się w **piątek**: najpóźniej we **wtorek**
- Kiedy dziecko urodziło się w **sobotę**: najpóźniej we **wtorek**
- Kiedy dziecko urodziło się w **niedzielę**: najpóźniej w **środę**

## 2. Ubezpieczenie zdrowotne dla dziecka

W ciągu 6 tygodni po urodzeniu, mają Państwo obowiązek zgłosić dziecko w towarzystwie ubezpieczeniowym. Kiedy poznają Państwo numer ubezpieczenia Państwa dziecka, proszę przekazać go szpitalowi. Podczas pobytu w szpitalu można to zgłosić na oddziale Przyjęć: 010 297 55 00. Po powrocie do domu proszę przekazać numer ubezpieczenia swojego dziecka Administracji ds. Pacjentów: 0 10 297 50 00.

Uwaga! Zgłoszenie do towarzystwa ubezpieczeniowego to nie to samo, co rejestracja w urzędzie gminy.

Jeśli nie zgłoszą Państwo dziecka w towarzystwie ubezpieczeniowym, prześlemy Państwu rachunki za opiekę w szpitalu do domu.



**Let op:** In deze folder staat informatie die belangrijk is voor u. Heeft u moeite met de Nederlandse taal? Lees deze folder dan samen met iemand die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

**Please note:** This leaflet contains information that is important for you. If you have trouble understanding the Dutch language, you should read this leaflet together with someone who can explain the information or translate it for you.

**Dikkat:** Bu broşür sizin için önemli bilgiler içerir. Hollandaca okumakta zorlanıyor musunuz? O zaman broşürü bilgileri sizin için çeviren ya da açıklayan biriyle okuyun.

**Uwaga:** Ta ulotka zawiera ważne dla Ciebie informacje. Masz trudności ze zrozumieniem języka holenderskiego? Przeczytaj tę ulotkę razem z kimś, kto przetłumaczy jej treść lub będzie w stanie wyjaśnić zawarte w niej informacje.

**انتبه:** هناك معلومات مهمة بالنسبة لك في هذا المنشور. هل تواجه صعوبة في اللغة الهولندية؟ اقرأ إذن هذا المنشور مع شخص آخر يترجم أو يشرح لك المعلومات.